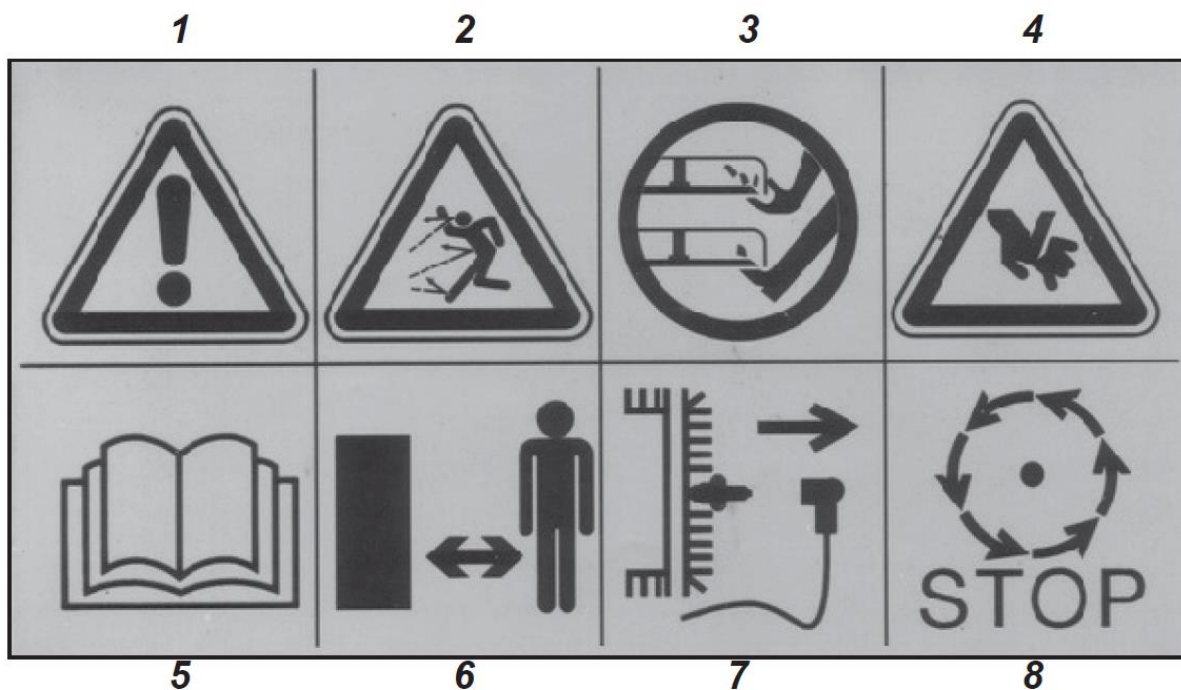




NÁVOD K OBSLUZE

5300 SB - 5300 SH
5000 B - 5000 SB - 5000 SH
5400 SB - 5400 SH - 5400 SVH
5450 SVH BBC
5800 SB
5850 SVB - 5850 SC - 5850 SCH - 5850 SCH BBC

1) BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTKY

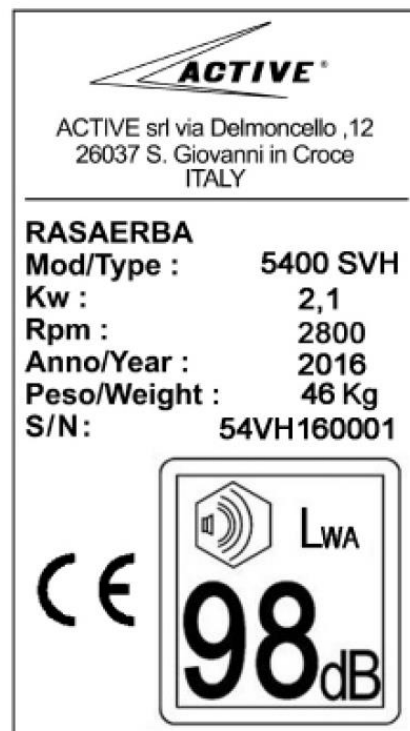


- 1) Nebezpečí
- 2) Nebezpečí vymrštění předmětů. Nepoužívejte bez ochranného krytu a sběrného koše.
- 3) Nebezpečí vážného zranění.
- 4) Nebezpečné pořezání.
- 5) Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku.
- 6) Udržujte osoby nebo zvířata v dostatečné vzdálenosti od sekačky.
- 7) Před opravou vypněte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky.
- 8) Před vyprázdněním sběrného koše vypněte motor a nůž.

2) SERVISNÍ ŠTÍTEK

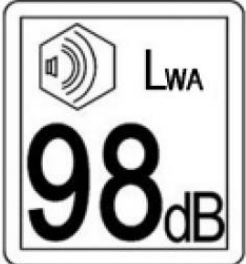
Na štítku jsou dle 2000/14/CE uvedeny pro každý model tyto údaje:

- jméno a adresa výrobce
- typ sekačky na trávu
- čistý výkon
- ot./min
- rok výroby
- celková váha
- sériové číslo
- ochranná známka CE
- gar. maximální hladina hluku



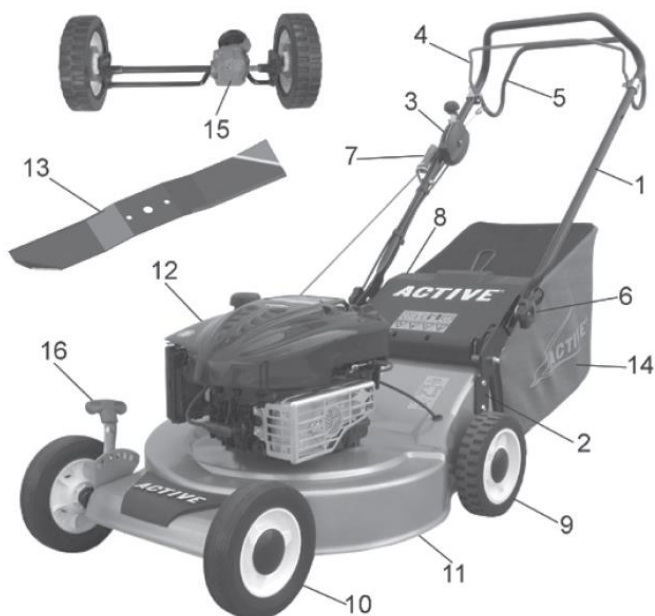
ACTIVE[®]
ACTIVE srl via Delmoncello ,12
26037 S. Giovanni in Croce
ITALY

RASAERBA
Mod/Type : 5400 SVH
Kw : 2,1
Rpm : 2800
Anno/Year : 2016
Peso/Weight : 46 Kg
S/N: 54VH160001

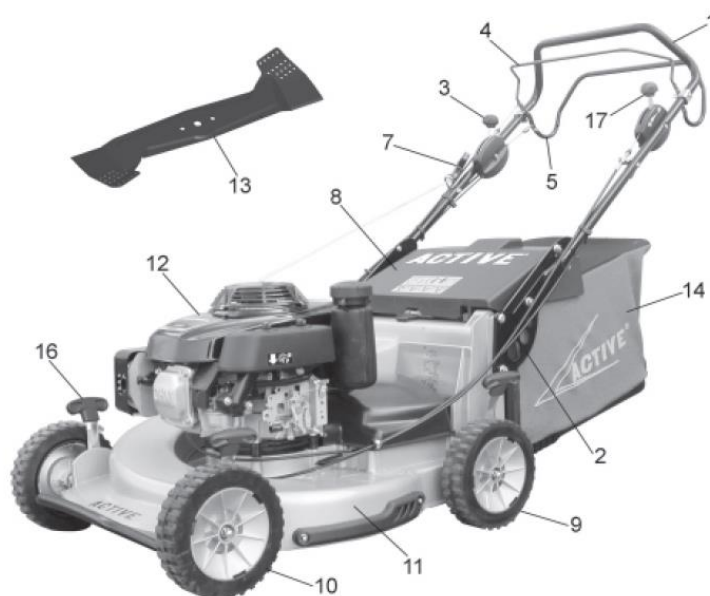
CE 

3) POPIS STROJE

Mod. 5300 SB



Mod. 5850 SCH



- 1 - Horní část madla
- 2 - Spodní část madla
- 3 - Sytič
- 4 - Páka brzdy motoru
- 5 - Páka pojezdu
- 6 - Páka
- 7 - Páčka
- 8 - Víko koše
- 9 - Kolečko

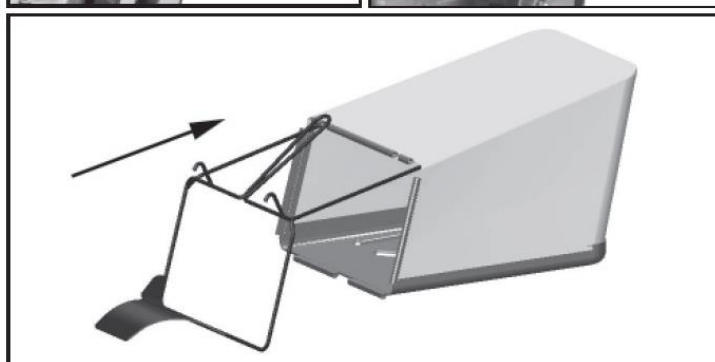
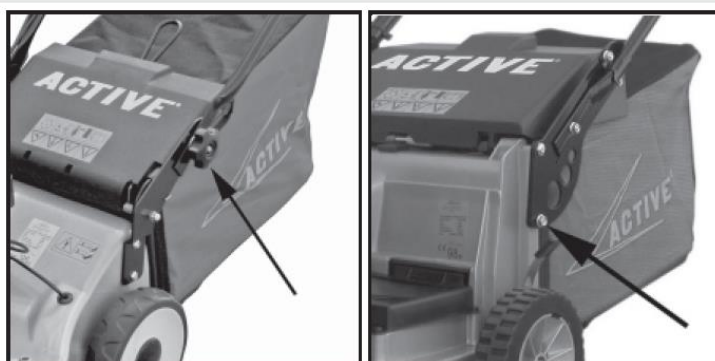
- 10 - Kolečko
- 11 - Šasi
- 12 - Motor
- 13 - Koš
- 14 - Nastavení výšky sečení
- 15 - Převodová skříň
- 16 - Páčky nastavení výšky sečení
- 17 - Variabilní rychlosti

4) MONTÁŽ

Po vybalení sekačky sestavte řídkátka a zajistěte utažením knoflíků. Pro modely 5800 pomocí šroubů.

Sestavte koš, na kovový rám koše nasadte látkový koš, nechte kovové madlo mimo koš.

Kovové madlo a madlo od koše budou obě dvě na vrchní straně koše. Plastická folie bude vespod. Uchyťte 4 strany látkového koše na obdélníkový rám tak, že nastrčíte plastický konec koše přes rám. Ponechte levý a pravý horní okraj koše samostatně



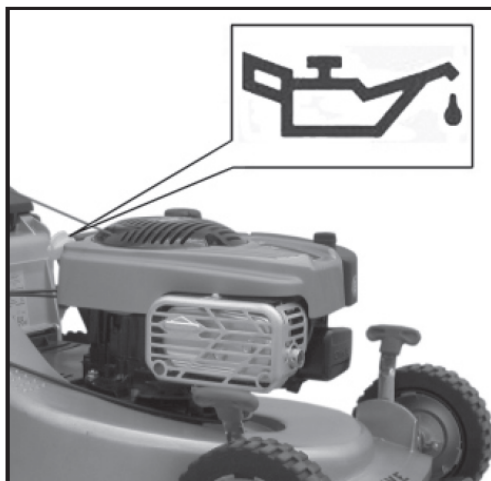
5) PŘÍPRAVA SEKAČKY

Sekačka je dodávána bez motorového oleje.

Přidejte **olej** do olejové nádrže. Množství oleje je specifikováno v uživatelském manuálu pro každý motor. Pro zkontrolování správné úrovně použijete měрку na víčku nádrže.

Přidejte do benzínové nádrže bezolovnatý **benzín**.

Briggs&Stratton



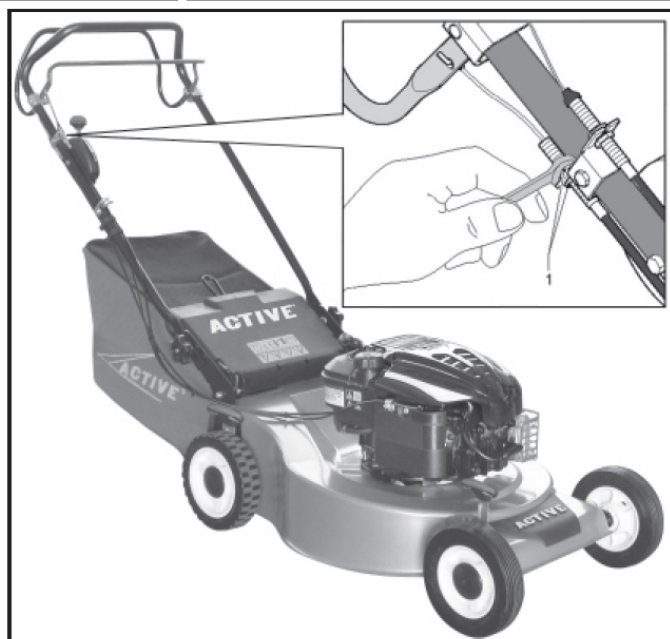
Honda



Seřídte brzdové lanko a lanko pojezdu pomocí matek umístěných na řídkách pomocí klíče č.13. Brzdové lanko musí být dostatečně napnuté, takže při stisknutí červené rukojeti dojde k odblokování motorového mechanismu.

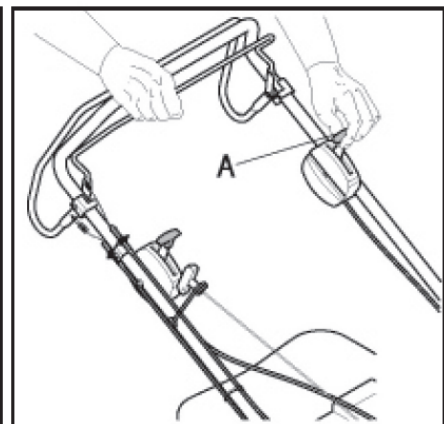
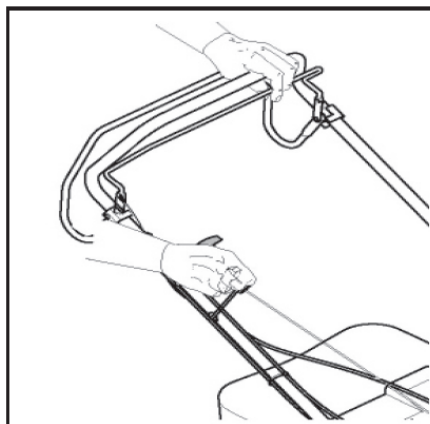
Lanko pojezdu by měl být nastaveno tak, že ovládáním černé rukojeti zabírá s dobrou trakcí. Pokud je lanko příliš utažené, pojezd půjde ztěžka, pokud bude volný kabel, pojezd bude příliš rychlý.

Přípevněte startovací šňůru na řídká pomocí speciálního klipu tak, aby pozice byla bylo pohodlná pro užití.



6) STARTOVÁNÍ A POUŽITÍ

Zkontrolujte, zda je otevřený palivový ventil. Uvedte plyn do polohy MAX (např. Motory Honda GXV160 na START pozici). Držte aktivovanou červenou rukojet' levou rukou a silně zatáhněte za startér šňůru pravou rukou. Poté použijte černou rukojet' aktivaci pojezdu.



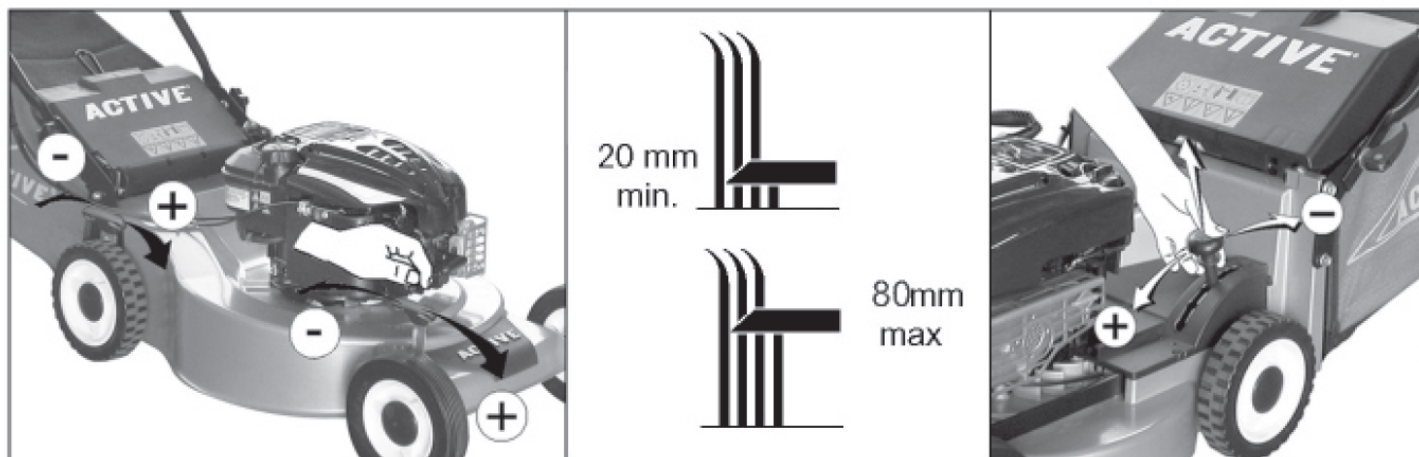
POZOR! Otáčení nože se spustí hned po spuštění motoru. (kromě modelů BBC)



POZOR! Změnu otáček provádějte pouze při zapnutém motoru.

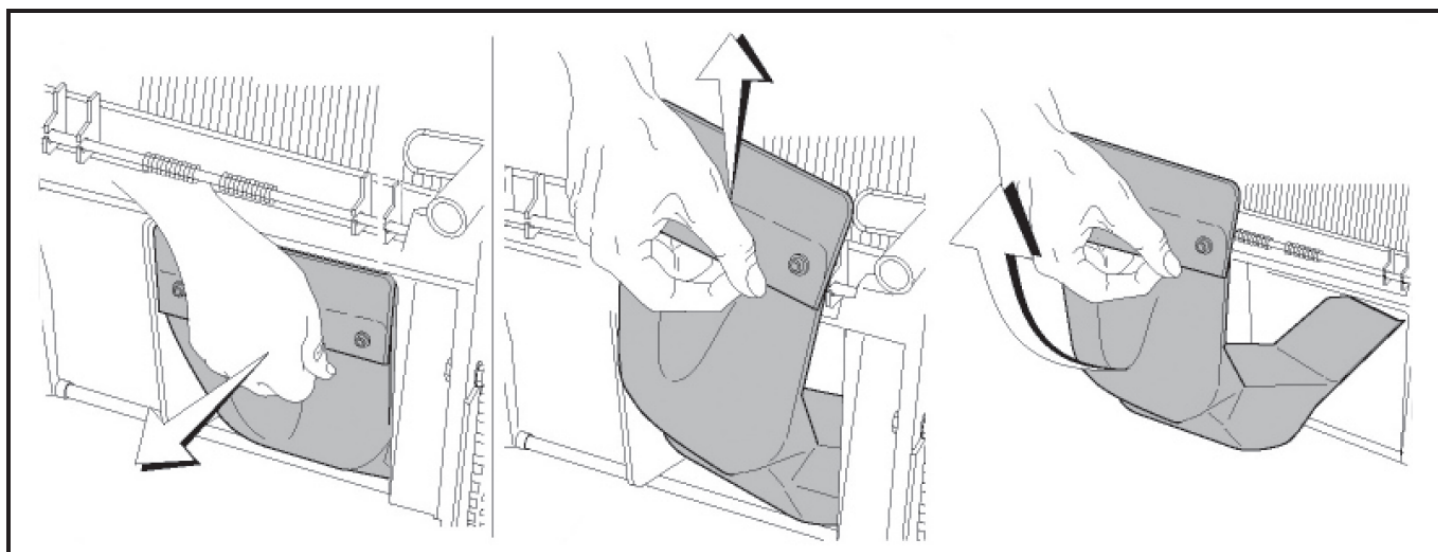
U modelů s variabilitou rychlosti můžete upravit rychlost pojezdu pomocí ovládání (A) znázorněného na obrázku výše. Uvolněním červené bezpečnostní rukojeti se motor vypne a rotace nože se zastaví do 3 sekund. U modelů BBC se motor zastaví, jakmile dáte plyn do polohy STOP.

7) NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ



Nastavení výšky sečení u ocelových modelů se provádí působením na páku vpředu a vzadu, jak je znázorněno na prvním obrázku. V tomto případě se zvedá nebo spouští nezávisle na přední a zadní části náprava. U modelů s centralizovaným zvedáním musíte uchopit páku, zvednout posuvnou objímku a dát do jedné ze sedmi pozic, jak je znázorněno na druhém obrázku. U modelů 5800/5850 je to jako u ocelových modelů, ale působí na každé kolo.

8) MULČOVÁNÍ



- 1) Abyste mohli sekat trávu v režimu mulčování, zkontrolujte, zda výška trávy není větší než 20 cm, jinak byste museli sbírat trávu do sběrného koše.
- 2) Při mulčování musí být tráva suchá a nůž dobře naostřen, jinak by se tráva mohla dostat do pohyblivých součástí stroje.
- 3) Umístěte mulčovací uzávěr do příslušného otvoru na vyhazování trávy, jak je znázorněno na obrázku. Pro hliníkové modely také připevněte mulčovací nůž.
- 4) Zvolte výšku sečení nejméně 50 mm, nastartujte motor a postupujte jako při sečení trávy.
- 5) Po mulčování se důrazně doporučuje provést důkladné vyčištění a odstranění zbytků posekané trávy. Pro čištění použijte rychlou přípojku vody, umístěnou na šasi. Zapněte vodu a zapněte motor. Díky rotaci nože a vodní sprchy dojde k čištění vnitřku žacího ústrojí. Stejným způsobem můžete postupovat i po sekání se sběrem. V tomto případě je vhodné vyjmout sběrný koš.

9) TIPY PRO SEKÁNÍ

Nejlepších výsledků je dosaženo při sekání nejvýše 1/3 výšky trávy. Když tráva je vysoká, použijte pro první řez nižší výšku sečení. Když budete sekat trávník na moc krátko, tráva získá více energie na růst a méně na sílení kořenů, hrozí popálení v případě sucha. Když necháte trávu růst příliš do výšky, její spodní část bude slabá a bez barvy.

Výhozem posekané trávy přímo na trávník je zabráněno růstu trávy. Abyste tomuto předešli, je vždy doporučeno trávu sbírat do koše. Sekačky ACTIVE toto umožňují, sekat a sbírat nebo jen sekat (to je ale doporučeno pouze, když je tráva dlouhá).

10) ÚDRŽBA

1) Pravidelně kontrolujte, zda jsou pevně utaženy šrouby nože a motoru. Před opravou vypněte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky. Nakloňte sekačku na její levou stranu nebo na opačnou stranu od zapalovací svíčky, aby nedošlo k znečištění svíčky (to pak způsobuje problémy se startováním).

KONTROLA NOŽE: Opatrně vyzkoušejte, zda je nůž ostrý nebo není opotřebovaný, zvláště v částech, kde se setkávají ploché se zahnutými součástkami. Jestliže je nůž zbroušený nebo odřený, vyměňte ho. Vyměňte nůž také, když je prasklý, ohnutý nebo špatně vyvážený.

VÝMĚNA NOŽE: Pevně uchopte hranu čepele, abyste se vyhnuli riziku pořezání, je vhodné používat rukavice; vyšroubujte šroub, vyjměte podložku a potom čepel.

OSTŘENÍ NOŽE: Naostřete nůž, když se hrany otupí, ale jinak je nůž v dobrém stavu. Pro dosažení nejlepších výsledků vyjměte nůž a naostřete na brusce. Po naostření zkontrolujte nůž, abyste zjistili, zda je stále vyvážený. Pokud by nebyl, způsobovalo by to nadměrné vibrace. Dávejte pozor, abyste se nepořezali o ostří. Namontujte nůž, vycentrujte jej a utáhněte šroub momentem 55 Nm.

2) Mějte vždy řádně utaženy všechny šrouby a matice.

3) Jestliže používáte sběrný koš, pravidelně ho kontrolujte, zda nedošlo k poškození. Používejte pouze koš dodaný se sekačkou. Látkový koš vyměňte, dojde-li k poškození nebo k protrhnutí látky. Pro prodloužení životnosti koše je nutné jej vyprázdnit po každém sečení a před zimním uskladněním.

4) Nikdy neskladujte sekačku s palivem v nádrži, mohlo by dojít ke vznícení paliva od ohně, jiskry atd. Před uskladněním nechte motor vychladnout. Abyste předešli riziku požáru, nenechávejte v motoru zbytky paliva nebo mazacího tuku.

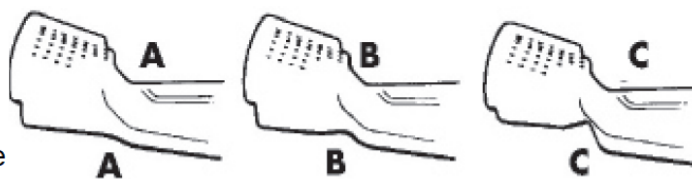
5) Pravidelně kontrolujte klínový řemen. Pokud je poškozený, vyměňte ho.

6) Po náhodném střetu s cizími předměty jako např. kameny nebo kořeny, pečlivě prohlédněte nůž a unašeč. Pokud zjistíte praskliny nebo závady, díly vyměňte.

7) Každý rok byste měli dávat Vaši ACTIVE sekačku ke kontrole a servisu do autorizovaného servisu.

8) Na opravy musí být vždy použity originální ACTIVE náhradní díly.

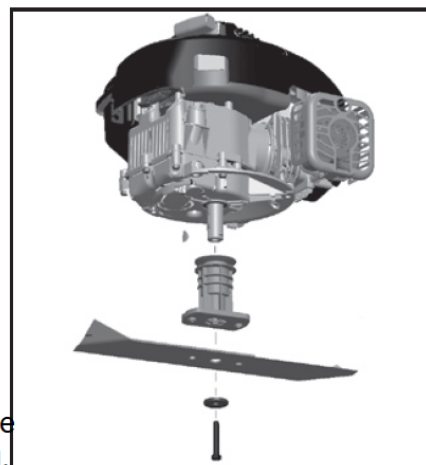
9) Pro údržbu motoru viz návod na motor



Lama nuova
New blade
Nouvelle lame
Neues messer
Hoia nueva
Nieuwe plaat
Nyt skærebliad
Lâmina nova
Usi terä
Nový nůž

Limite d'usura
Wear limit
Limite d'usure
Verschleissgrenze
Limite de desgaste
Slytagegrens
Slidgrænse
Limite desgastada
Äyttöraja
Limit opotřebení

Pericoloso
Dangerous
Dangereux
Gefährlich
Peligroso
Gevaarlijk
Farligt
Perigosov
Vaarallinen
Nebezpečné



POZOR!!

Vypněte motor a odpojte svíčku před prováděním údržby

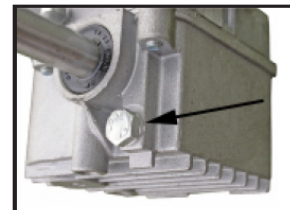
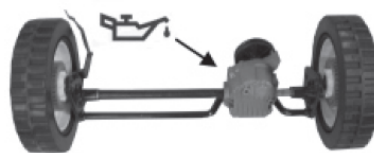


POZOR! Pokud nevyměníte včas opotřebovaný nůž, může dojít ke štěrbině nebo odlomení kousku nože, což může způsobit vážné zranění vám nebo a přihlížejícím.



POZOR! Srážka s cizím tělesem způsobí poškození unašeče nože, čímž je zabráněno poškození hřídele a motoru. V případě prasknutí nebo jiného mechanického poškození je nutné unašeč vyměnit.

Výměna převodového oleje



11) SKLADOVÁNÍ

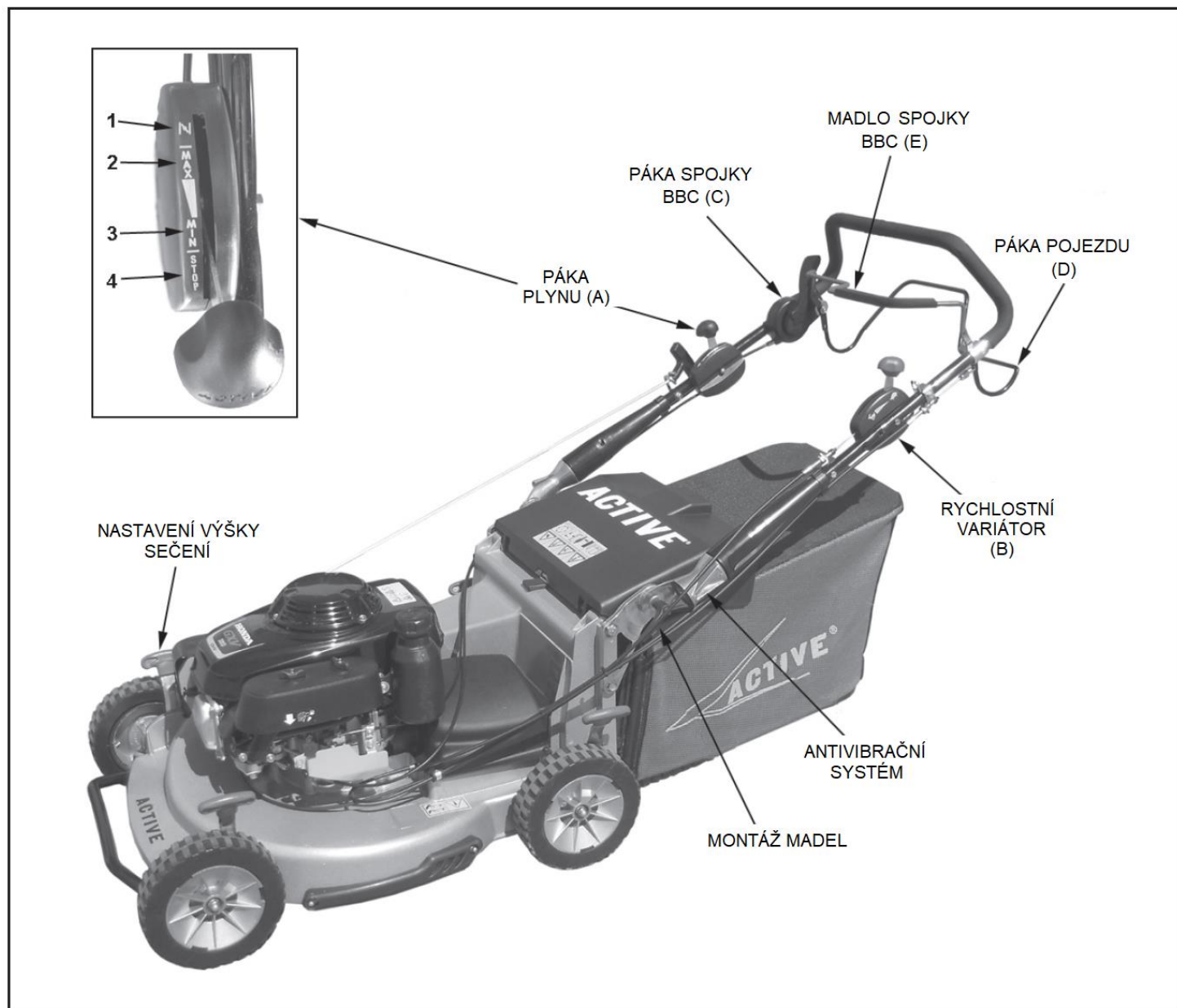
Postupujte podle následujících kroků, abyste mohli uskladnit sekačku na konci sezóny. Pročtěte si manuál k motoru. Odpojte kabel svíčky, obraťte sekačku a vyčistěte vnitřek šasi. Nejdříve odstraňte zbytky trávy stěrkou nebo kartáčem, poté vymyjte vodou z hadice.

POZOR: Zabraňte, aby se voda dostala do výfuku nebo přívodu vzduchu. Omyjte vnější části sekačky a nechte je uschnout, poté kovové části potřete oleje, abyste zabránili korozi. Sběrný koš můžete očistit čisticím prostředkem a nechte důkladně uschnout. Sekačku skladujte na suchém místě.

12) BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pozorně si přečtěte návod k obsluze než začnete stroj používat
- Přizpůsobte rychlost trávy. Nastavte otáčky motoru na maximum, když je tráva nízká, nebo na poloviční plyn, když je vysoká.
- Sekačku na trávu nesmí používat osoba mladší 16 let.
- Provozovatel je odpovědný za bezpečnost ostatních osob v pracovní oblasti. Udržujte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti, když je sekačka na trávu v provozu.
- Důkladně prohlédněte oblast, kde má být sekačka používána, odstraňte všechny klacíky, kameny, plechovky s dráty a další cizí předměty z oblasti, která má být sečena. Všimněte si také umístění děr, pahýlů a dalších možných nebezpečí.
- Při sekání noste pouze pevnou obuv. Se sekačkou nepracujte naboso nebo v otevřených sandálech. Noste rozumné oblečení – dlouhé kalhoty a boty, které se na vlhkém trávníku nebudou klouzat, případně rukavice pro jistý úchop. Také nenoste volné oblečení, které by se mohlo zachytit do stroje.
- Zkontrolujte správné utažení šroubů nožů. Nikdy nepoužívejte sekačku na trávu bez koše nebo deflektoru.
- Nedoplňujte palivo, když motor běží nebo když je motor ještě horký. Během doplňování paliva nikdy nekuřte.
- Nestartujte motor v uzavřených prostorech. Plyny vycházející z motoru mohou způsobit otravu nebo dokonce smrt.
- Nikdy nenastavujte výšku sečení, pokud motor ještě běží. Výšku sečení nastavujte na rovném a stabilním povrchu.
- **POZOR!** Nikdy nestrkejte ruce ani nohy pod sekačku ani do jejích pohyblivých částí.
- Sekejte pouze za denního světla nebo dobrého umělého osvětlení.
- Se sekačkou neběhejte. Rozmyslete si svou práci a zbytečně nespěchejte.
- Nepoužívejte poškozenou sekačku. Před sekáním vždy nechte poškozené opravit.
- Nedovolte nikomu obsluhovat sekačku bez přečtení těchto instrukcí.
- Nikdy neobracejte sekačku směrem k sobě, při sekání trávy vždy následujte sekačku.
- Nesekejte příliš strmé svahy. Svahy sekejte po vrstevnicích, nikdy ne nahoru a dolů. Dávejte pozor, když měníte směr sečení na svazích.
- Vypněte motor vždy, když nebudete sekat trávu a budete sekačku přemisťovat přes chodník nebo silnici (kromě modelů se systémem BBC).
- Při nárazu do cizího předmětu vypněte motor, odpojte svíčku a zkontrolujte poškození sekačky, případně ji opravte a až poté začnete znovu sekat.

13) POUŽITÍ BBC SPOJKY



Obsluha :

- 1) Pro studený start motoru dejte páčku plynu (A) do polohy START (1).
- 2) Zatáhněte za startovací šňůru.
- 3) Když motor běží, zatáhněte páčku plynu zpět do polohy MAX (2).
- 4) Použijte uvolňovací páku BBC (E) a posuňte páku spojky dolů BBC (C), dokud spojka nezapne. Nůž se začne otáčet.
- 5) Použijte páku pojezdu (D) a upravte rychlost pomocí variátoru (B).
- 6) Uvolněním madla (E) zastaví spojka nůž, ale motor je stále zapnutý.
- 7) Pokud chcete znovu spustit nůž, opakujte kroky 4 a 5.
- 8) Pokud chcete zastavit motor, uvolněte všechny madla a dejte páčku plynu (A) do pozice STOP (4).

14) ZÁRUČNÍ CERTIFIKÁT

Tento stroj byl navrhnout a vyroben pomocí té nejvyspělejší technologie. Výrobce ručí za své stroje 24 měsíců od data zakoupení, s výjimkou strojů zakoupených k profesionálnímu používání a k používání třetími stranami, na toto se vztahuje záruka 12 měsíců od data zakoupení.

OMEZENÁ ZÁRUKA


- 1) Záruční lhůta počíná datem zakoupení.
- 2) Vady na stoji budou shlednuty a opraveny podle běžného pracovního postupu.
- 3) Požadavky budou přijaty a vyřízeny Vaším autorizovaným servisním dealerem. Pro uplatnění reklamace je nutné spolu se strojem poslat záruční list a originál doklad o koupi.
- 4) Záruka se nevztahuje na:
 - stroj, který se evidentně špatně udržuje
 - nesprávné používání stroje.
 - použití nesprávného paliva a/ nebo oleje
 - použití neoriginálních nebo nesprávných náhradních dílů
 - opravy prováděné neautorizovaným servisním technikem
- 5) Záruka se též nevztahuje na součástky podléhající běžnému opotřebení, žací ústrojí, spojku, unášec, filtr atd.
- 6) Záruka ACTIVE se nevztahuje na píst motoru, za toho je zodpovědný výrobce motoru (viz. návod k motoru)
- 7) Náklady na dopravu a vynaloženou práci při výměně součástí v mimozáruční opravě hradí zákazník.
- 8) Vady a škody vzniklé přepravou musí být neprodleně ohlášeny přepravci, na ně se záruka nevztahuje.
- 9) Jestliže se během anebo po záruční lhůtě vyskytne závada na stoji, zákazník opravu hradí sám.
- 10) Výrobce neodpovídá za poškození věcí nebo lidí v důsledku používání stroje.

MODEL :	
S.N. n.º	PRODÁVAJÍCÍ :
DATUM:	KUPUJÍCÍ :

15) TECHNICKÉ SPECIFIKACE

SPECIFIKACE SEKAČEK ACTIVE													
Podvozek	5300 SB	5300 SH	5000 B	5000 SB	5000 SH	5400 SB	5400 SH	5400 SVH	5450 SVH BBC	5800 SB	5850 SVB	5850 SCH	5850 SCH BBC
	Hliník												
Typ motoru	Jednoválec – 4taktní – vzduchem chlazený												
Výrobce motoru	<small>BRIGGS & STRATTON</small>	HONDA	BRIGGS & STRATTON	HONDA	HONDA	<small>BRIGGS & STRATTON</small>	HONDA	HONDA	HONDA	BRIGGS & STRATTON	HONDA	HONDA	HONDA
Model motoru	675exI	GCV160	675exI	GCV160	GCV160	800e	GCV160	GCV160	GXV160	850e I/C	GXV160	GXV160	GXV160
Palivová nádrž (l)	1	0,9	1	0,9	0,9	1,1	0,9	0,9	1,4	1,1	1,4	1,4	1,4
Olejová nádrž (l)	0,6	0,55	0,6	0,55	0,55	0,6	0,55	0,55	0,65	0,6	0,65	0,65	0,65
Zdvíhový objem (ccm), rozvod	163 - OHV	160 - OHC	163 - OHV	160 - OHC	160 - OHC	175 - OHV	160 - OHC	160 - OHC	163 - OHV	190 - OHV	163 - OHV	163 - OHV	163 - OHV
Startování	Ruční												
Pojezd	S pojezdem	Bez pojezdu	S pojezdem										
Převodovka	Jednorychlostní	-	Jednorychlostní	Variabilní	Jednorychl.	Variabilní	Jednorychl.	Variabilní	Jednorychl.	Variabilní	3-rychlostní		
Kola	Plastová Hliníková												
Velikost kol v mm	202 205												
Rychlost pojezdu v km/h	3,85	-	3,85	2,5 --> 3,8	3,85	2,5 --> 3,8	3,85	2,5 --> 3,8	3,85	2,5 --> 3,8	1,8 --> 5		
Délka nože v cm	51	48	51	55									
Výška sečení v mm	25-75	25-70	25-70	20-80									
Nastavení výšky - pozice	6	7	6	6									
Objem sběrného koše (l)	60	60	65	80									
Systém nastavení výšky	Přední / zadní	Centrální	Individuální										
Spojka nože BBC	NE ANO												
Mulčovací záslepka	ANO (Volitelné)												
Hmotnost (kg)	37	39	40	44	40	46	48	50	55	58	62		

16) PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE																								
CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ - podle normy EC/2006/42																								
Výrobce a opatrovatel značky					ACTIVE ACTIVE s.r.l. - Via Delmoncello, 12 - 26037 San Giovanni in Croce (CR) - ITALY																			
prohlašuje, že travní sekačka značky ACTIVE, s pojezdem a spalovacím motorem																								
Typ:	5300 SB	5300 SH	5000 B	5000 SB	5000 SH	5400 SB	5400 SH	5400 SB	5400 SH	5400 SVH	5450 SVH BBC	5800 SB	5850 SVB	5850 SCH	5850 SCH BBC									
Výrobce motoru:	B&S	HONDA	Briggs&Stratton	Briggs&Stratton	HONDA	B&S	HONDA	HONDA	HONDA	HONDA		Briggs&Stratton	HONDA	HONDA	HONDA									
Typ motoru:	675exi	GCV160	675exi	GCV160	GCV160	800e	GCV160	GCV160	GCV160	GCV160	GXV160	850e I/C	GXV160	GXV160	GXV160									
Výkon (Kw):	2,6	2,1	2,6	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2	3,24	2	2	2									
Rychlost otáček (ot/min):	2800+/-100																							
Šířka nože:	51 cm			48 cm			51 cm			55 cm			55 cm											
Váha (kg):	37			39			40			44			48			50			58			62		
Vyhovuje CE směrnicím : EC/2006/42 - EC/2014/30 - EC/2000/14 - EC/2002/44 - EC/2005/88																								
V souladu s normami : EN ISO 5395-1:2013 EN ISO 5395-2:2013 EN ISO 14982:2009																								
Podle normy : ANNEX VI (I)																								
Naměřená hlučnost (L _{WA}) :	98 dB(A)	98 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	95 dB(A)	95 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	97 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)							
Garantovaná hlučnost (L _{WA}) :	98 dB(A)	98 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	97 dB(A)	97 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)							
Garantované maxim. vibrace (m/s ²) :	3,96	4,85	3,99	2,55	3,95	3,73	3,29	3,29	4,24	4,03	2,65	4,36	4,36	4,36	3,34	3,34	3,34							
Testováno :	ISET s.r.l. (ON n°0865) via Donatori di sangue, 9 - 46024 - Moglia (MN) - Italy																							
EC certificate n° : I/ ISET 0865/	E1254	E1253	E1257	E1256	E1244	E1277	E1252	E1251	E1250	E1248	E1247	E1246	E1245											
Technická dokumentace uložena v : ACTIVE srl - via Delmoncello, 12 - 26037 - San Giovanni in Croce (CR) - Italy																								
 Via Delmoncello, 12 26037 SAN GIOVANNI IN CROCE CREMONA - ITALY C.F. 01102540368																								
Vlastník:	Ing. Alberto Griffini																							
San Giovanni in Croce 16.12.2016																								



ACTIVE s.r.l. Via Delmoncello, 12 - 26037 S. Giovanni in Croce (CR)
Tel. 0375 91742 Fax 0375 91684 - email: EXPORT mail@active-srl.com - ITALY vendite@active-srl.com
www.active-srl.com

COD. 50754 - 2010